

3. UND 4. AUG PERFORMANCENACHT SPAZIERGANG

BEGINN: 20.00UHR ewz-KRAFTWERK LETTEN; WASSERWERKSTRASSE 99 SFR 24-

SEVEN SISTERS GROUP sevensistersgroup@hotmail.com

Der Bahnsteig Auf einer alten Eisenbahnbrücke kommt dem Publikum eine kleine Prozession entgegen– es sind drei Reisende. Diese winddurchblasenen Gestalten mit ihren fallschirmartigen Seidenkostümen erzählen uns Geschichten über widersprechende Emotionen und über die Sehnsucht, über das Fernweh und über die Wanderlust.

Die seven sisters group aus London ist bekannt für ihre innovativen und ortsbezogenen Tanzproduktionen. Die Gruppe heimste damit in den letzten Jahren internationale Anerkennung ein. Gründerin und künstlerische Leiterin ist Susanne Thomas. Sie arbeitet seit 1994 mit KünstlerInnen aus den Bereichen Performance, Installation, Video und Design zusammen.

BARBARA KRAUS barbara.kraus@t0.or.at

KIK...s KIK...s, oder Kostproben improvisatorischen Könnens. Barbara Kraus nimmt Stellung, tritt aufs Publikum zu, befragt und ironisiert sich und uns. Ihr Werk ist eine humorvolle Auseinandersetzung und Hinterfragung von gesellschaftlich akzeptierten, normativen Territorien und ihren Einschränkungen.

Barbara Kraus lebt und arbeitet als freischaffende Choreographin in Wien. Sie war Absolventin der School for New Dance Development in Amsterdam. Barbara Kraus machte mit Performances, Gastspielen und einem Improvisationszyklus von sich reden und erhielt zahlreiche Auszeichnungen.

DAVID HERNANDEZ AND FRIENDS david.hernandez@skynet.be

BLUEPRINTs shadow Viele Perspektiven in einem Tanz: Ein Spiel zwischen Bild und Abbild, zwischen Realität und Schein. Die TänzerInnen vervielfältigen sich mittels ihrer eigenen Schatten. Der Schatten wird zum Partner, zum eigenen Geist. Aus einem Spiel für 6 wird ein Spiel für 12 oder mehr. BLUEPRINTs shadow ist eine speziell für stromereien erarbeitete Version einer neuen Produktion, die im Herbst 2001 in Brüssel uraufgeführt wird.

David Hernandez kommt aus den USA. In Brüssel war er am Aufbau von Meg Stuarts „Damaged Goods“ beteiligt. Zusammen mit De Smet und Stuart entwickelte er „crashlanding“. 1997 gründete er EDWARD, um seine choreographischen Recherchen zu vertiefen. In Zürich arbeitet er mit Florence Augendre und bei der Choreographie mit labor G.RAS (Susanne Braun, Renate Graziadei, Arthur Stäldi) zusammen.

VICTORINE MÜLLER victorinem@yahoo.de

Wellen ...rauschen auf der Wiese **Licht fängt warmes Rot ein** **dreizehn Grazien verbreiten Energie–**
setzen Schwingung **halten an, offerieren Zeit** **...lauschen auf der Wiese**

Wellen: ein Werk mit dreizehn als Ruhepol fungierenden PerformerInnen

Victorine Müller führt seit 1994 Performances im In- und Ausland auf und erhielt verschiedene Preise und Auszeichnungen. Zur Zeit weilt sie für einen Studienaufenthalt am Künstlerhaus Bethanien in Berlin und am Künstlerhaus Auf der Höhe in Bremen.

STROMEREIEN ewz-BAR+VIDEO

Bar geöffnet ab 19.00 Uhr

VORVERKAUFSTELLEN:

ewz-Kundenzentrum, Beatenplatz 2, Tel. 01 319 49 60

BiZZ, Bahnhofstrasse 9, Tel. 01 221 22 83 (zuzüglich Vorverkaufsgebühr sfr 2.-)

Billet-Service Migros-City, Tel. 01 221 16 71 (zuzüglich Vorverkaufsgebühr sfr 2.-)

Regelmässige Tageskasse beim ewz-Kraftwerk Letten

Internetverkauf: www.stromereien.ch

VIDEOWERKE:

Maren Strack
Ute Richter
Katja Schenker
Chris Bors
Joep Liefland
Yves Musard
Mark Gonzales
Richard Höck
u.a.

6. UND 7. AUG PERFORMANCENACHT SPAZIERGANG

BEGINN: 20.00UHR ewz-KRAFTWERK LETTEN; WASSEWERKSTRASSE 99 SFR 24.-

STANYA KAHN stanyaB1@aol.com

Ausschnitte aus der „Ballade von Crappy & Seapole (gemäss Shempco)“ Stanya Kahn zeigt eine spektakuläre und wilde Performance. Vorangetrieben wird die Handlung durch den überschwenglichen Spinner „Shempco“, einem schlaftrunkenen Alleingänger, dessen Äusserungen zwischen fiebriger Kritik und hoffnungslosen Gesten pendeln. Die Performance ist ausgelassen und ernsthaft, hart und zärtlich und voller herzerbrechender Bilder. Sie hat ihre Wurzeln in Kahns Stück „The Ballad of Crappy and Seapole (According to Shempco)“ und ist stark verbal geprägt (englisch!).

Stanya Kahn ist eine interdisziplinäre Performerin aus New York. Seit 1987 entwickelt und zeigt sie intensive physische und hyperverbale Performances. Sie ist eine der MitbegründerInnen der preisgekrönten Tanz-/Performancegruppe CORE, welche letztes Jahr in den USA und Deutschland auf Tournee war.

MYUNG HEE SEON seon.myunghhee@freesurf.ch

Wasserartig... Myung Hee Seon entführt uns in ihrer Performance in ein altes koreanisches Ritual. Sie spielt mit einer Angelrute und mit Fischen und lässt koreanische Musik ertönen. Gleichzeitig trägt sie traditionelle koreanische Kleidung. Es entsteht das Bild einer Begräbniszeremonie. Wasserartig: Sie nähert sich dem Wasser und der Verwandlung.

Myung Hee Seon arbeitet als Malerin und Performerin. Sie kommt aus Südkorea und lebt seit 10 Jahren in Europa. Nach Aufenthalten in Berlin, Brüssel und Paris lebt sie seit einiger Zeit in Zürich.

COMPAGNIE FOGOSCH elifrey@hotmail.com / vleischlinsinkt@hotmail.com

rimini. rimini Vollklimatisiert – freundlich – eingefleischt. Geniessen Sie 1'800 m² Entspannung. Ideal für preisbewusste Gäste, die auf Vollpension und Transfer nicht verzichten wollen! Unsere artgerechte Badeanlage ist in einem wunderschönen Garten eingebettet, versteckte Wege und Nischen laden zum zwanglosen Konsumieren ein. Wir bieten Ihnen Aussicht auf Meerbusen und garantieren für wiedergefundene Sehnsüchte.

Für eine ungezwungene Atmosphäre sorgen Christine Enz, Beatrice Fleischlin, Eli Frey und Andrew Holland mit Crew und Dauergästen.

KARIN POST/YVONNE FONTIJNE fontijne@chello.nl

Tanzvorführung mit Motion Capture Langsam bewegt sich eine Tänzerin. Über Sensoren ist sie mit einem Computer verbunden. Auf einer Videoleinwand hinter ihr erscheint ihr abstraktes Abbild: Es vervielfacht sich oder verschwindet im eigenen Schatten. Dreidimensionale virtuelle Modelle entstehen. Yvonne Fontijne orientiert sich nur vordergründig an den Bewegungen der Tänzerin. Vielmehr nimmt sie die Digitalinformation als Referenz für die Bilder. Sie visualisiert somit verspielte Bewegungsmuster, die sich nicht direkt am Körper orientieren.

Yvonne Fontijne (Amsterdam) ist Künstlerin und Karin Post (Amsterdam) Choreographin und Tänzerin. Fontijne/Post arbeiteten in den letzten Jahren mehrmals zusammen, beiden ist die spartenübergreifende Zusammenarbeit ein Anliegen. Sie produzierten Werke fürs Theater, Kino oder den Konzertsaal und kuratierten Museumsprojekte.

VORVERKAUFSTELLEN:

ewz-Kundenzentrum, Beatenplatz 2, Tel. 01 319 49 60

BiZZ, Bahnhofstrasse 9, Tel. 01 221 22 83 (zuzüglich Vorverkaufsgebühr sfr 2.-)

Billet-Service Migros-City, Tel. 01 221 16 71 (zuzüglich Vorverkaufsgebühr sfr 2.-)

Regelmässige Tageskasse beim ewz-Kraftwerk Letten

Internetverkauf: www.stromereien.ch

STROMEREIEN ewz-BAR+VIDEO

Bar geöffnet ab 19.00 Uhr

VIDEOWERKE:

Maren Strack
Ute Richter
Katja Schenker
Chris Bors
Joep Liefland
Yves Musard
Mark Gonzales
Richard Höck
u.a.

9. UND 10. AUG PERFORMANCENACHT SPAZIERGANG

BEGINN: 20.00UHR ewz-KRAFTWERK LETTEN; WASSERWERKSTRASSE 99 SFR 24.-

TANZVEREIN ERDBERG andrea.bold@wuk.at

Die Frauen springen im Bade herum Die „Weibsprungbäder“ sind der fünfte und letzte Teil von „Sprung in der Kunst“, einer Serie zur Erforschung von Sprüngen in Theatern und im öffentlichen Raum. In der Luft und ohne Halt offenbart sich das Menschsein als schlicht und direkt. Die Physis strengt an und die Normalität bleibt. Die Performance handelt von Wasser, Schweiss und Glitsch.

Tanzverein Erdberg wurde 1999 von Andrea Bold, Amadeus Kronheim und Peter Panayi in Wien gegründet. Die Idee ihrer Produktion in Zürich stammt von Andrea Bold. Sie beschäftigt sich intensiv mit Performances, Tanz und Klavierspiel. Ausgeführt wird die Performance von Katharina Bamberger (Tänzerin und Pädagogin), Viki Berger (Choreographin und Performerin) und Andrea Bold.

BERNHARD RUMPF UND FREUNDE bernhard.rumpf@ajs.stzh.ch

MigRIVERations

Wandergeister im, am und über dem Fluss/ Menschen unterwegs/Menschen-Begegnungen-Bewegungen/ Neun Leute etwa / spielerisch-poetisch, akrobatisch-spektakulär/ Fremde / Flüchtlinge, Kanufahrer, Tanzzschaffende und Musikanten begegnen sich / MigrantInnen, Bootsleute, BewegungskünstlerInnen balancierend/ auf dem Wasser, auf der Mauer und auf der Brücke/ komisch verdreht / Wassertänze, Brückenschläge und Mauerläufe/ Unüberhörbar / Trompetenschall, Brückenstahl und Gonggebang/ Grenzgänge und Balanceakte – ein gefährliches Spiel ohne Grenzen/

Bernhard Rumpf, Projektleiter in der Asylorganisation Zürich, Körperpsychotherapeut, Bewegungskünstler und Kanufahrer

THE FIVE ANDREWS apd@lemon.demon.co.uk

Hortulum tenebrum Ein nächtliches Gärtchen steht im Titel und im Zentrum der Performance der Five Andrews. Geheimnisvoll laden sie in ihren nächtlichen Garten des Nachdenkens ein: Ein himmlischer Spiegel reflektiert dort den funkelnden Baldachin von Gänseblümchen im Firnament. Mit ihrem gemessenen Spiel schreiten sie leise in den Fussstapfen von tröstenden Engeln, die danach streben, die himmlischen Zitronen zu betauen.

The Five Andrews kommen aus London. Ein Teil der britischen Presse erkennt in ihnen ein Live-Kunst-Ensemble mit eigenem Kultvokabular, das zwischen Witz, Trauer, Einzigartigkeit und Unerklärbarkeit pendelt. Andere sehen in ihnen eine merkwürdig surreale Popband aufleuchten, die eine neugierig machende Lageratmosphäre verbreitet.

EVA RICHTERICH/HOLGER HERBST evaanna@onetelnet.ch / holgerherbst@dplanet.ch

Stories from the Badehäuschen Zwei Figuren möchten baden gehen und verlieren sich prompt in ihren Phantasien und Gefühlen. So heisst es dann: Ich zieh mich aus, du ziehst dich an, wir ziehen uns um im Badehäuschen. Kleider machen Leute machen Kleider. Das Badehäuschen wird zu einer sprudelnden Quelle von Moden und Witz. Vorgeführt wird ein amüsanter Tanzspiel, welches zeigt, was in einem Badehäuschen wirklich abgeht.

Unterstützt von Caritas Kleider und vom Sahara-Laden.

Für Choreographie und Tanz zeichnen Eva Richterich und Holger Herbst verantwortlich. Sie leben und arbeiten als freischaffende Tänzer in Zürich und treten in der Schweiz und im Ausland auf.

VORVERKAUFSTELLEN:

ewz-Kundenzentrum, Beatenplatz 2, Tel. 01 319 49 60

BiZZ, Bahnhofstrasse 9, Tel. 01 221 22 83 (zuzüglich Vorverkaufsgebühr sfr 2.-)

Billet-Service Migros-City, Tel. 01 221 16 71 (zuzüglich Vorverkaufsgebühr sfr 2.-)

Regelmässige Tageskasse beim ewz-Kraftwerk Letten

Internetverkauf: www.stromereien.ch

STROMEREIEN ewz-BAR+VIDEO

Bar geöffnet ab 19.00 Uhr

VIDEOWERKE:

Maren Strack
Ute Richter
Katja Schenker
Chris Bors
Joep Liefland
Yves Musard
Mark Gonzales
Richard Höck
u.a.

3. UND 4. AUG PERFORMANCE SEVEN SISTERS GROUP

BEGINN: 16.00UHR HAUPTBAHNHOF ZÜRICH EINTRITT FREI

SEVEN SISTERS GROUP sevensistersgroup@hotmail.com

Bahnhof: Der Wartesaal Fünf Tänzer mischen sich unter die Wartenden und Reisenden. Die scheinbar alltägliche Gestik, gepaart mit seltsamen Vorkommnissen, entwickelt sich zu Tanzszenen. Die Reaktionen der Vorbeigehenden und Wartenden werden zum stillen Hauptbestandteil des Stückes.

3. BIS 6. AUG PERFORMANCE DORA GARCIA

BEGINN: FREITAGABEND 7 2 STUNDEN OBERER / UNTERER LETTEN EINTRITT FREI

DORA GARCIA dora.garcia@pophost.eunet.be

The Glass Wall www.aleph-arts.org/inserts/glasswall/ Zwei Darsteller sind permanent über Kopfhörer verbunden, damit sie Befehle gegenseitig austauschen können. PassantInnen, die einem oder beiden Darstellern beiläufig begegnen, können die gesprochenen Befehle zwar mithören, aber nicht diejenigen, die im Kopfhörer empfangen werden. Man erlebt mit, wie ein Darsteller in die Luft springt, oder plötzlich im Kreis herumrennt, oder hört Befehle, die diese Vorfälle auflösen, ohne zu wissen, wer angeredet wird.

Dora Garcia arbeitet in Brüssel und konzipiert seit zwei Jahren vor allem Performances. Diese sind Teil ihres Kunstvokabulars, welches um Themen wie Konstruktion von Realität und Fiktion oder Austauschbarkeit des Künstlers und des Kunstwerks kreist. In Zürich arbeitet sie mit der Theatergruppe „Kassys“ (Mette van der Sijts & Liesbeth Gritter) aus Amsterdam zusammen.

5. AUG SOLOPERFORMANCE BARBARA KRAUS

BEGINN: 20.15UHR F+F KUNST-UND MEDIENHOCHSCHULE HARDTURMSTRASSE 76 SFR 20.-

BARBARA KRAUS barbara.kraus@t0.or.at

Wer will kann kommen Eine Identity-Tour von und mit Barbara Kraus. Barbara Kraus entwirft in ihrer Performance das Konzept einer vielschichtigen und sich selbst widersprechenden Identität. Ironisch unterhöhlt sie rigide Geschlechterzuschreibungen. Mit ihrem unverschämten, spielerischen Zugang fordert sie das Publikum auf, Differenzen wahrzunehmen und Perspektiven zu wechseln. Innerhalb weniger Minuten verwandelt sich die zwischen Verfall und Hoffnung oszillierende Julie in ihr männliches Pendant, einen Mächtigen-Macho der schlimmsten Sorte – eine schaurig-schöne Metamorphose.

6. BIS 10. AUG PERFORMANCE MO DIENER / BESSIE NAGER

96 STUNDEN RASENECKE VOR DEM ewz-KRAFTWERK LETTEN EINTRITT FREI

BESSIE NAGER / MO DIENER bessie@access.ch / mod_mir@gmx.ch

Herauffallendes Wasser Die Coolness schmilzt dahin: PassantInnen werden in Mo Dieners und Bessie Nagers Projekt in eine experimentelle Situation versetzt. Vom Charakter her erfrischend und absurd zugleich, geht ihre „Intervention“ als Probehandlung von statten. Ungewöhnliche Momente können miterlebt werden: Man begibt sich zu einem Rendezvous auf einer Wolke unter dem Boden, um dann im Verborgenen laut zu denken. Oder jemand steigt über einen Gartenzaun, mit grossen Ohren und Augen an den Händen.

Bessie Nager lebt und arbeitet in Zürich. Sie hatte diverse Ausstellungen im In- und Ausland und im Innen- und Aussenraum. Mo Diener lebt und arbeitet in Zürich und auf Reisen. Sie hatte diverse Ausstellungen und Performances im In- und Ausland und im digitalen Raum.

STROMEREIEN ewz-BAR+VIDEO

Bar geöffnet ab 19.00 Uhr

VIDEOWERKE:

Maren Strack
Ute Richter
Katja Schenker
Chris Bors
Joep Liefland
Yves Musard
Mark Gonzales
Richard Höck
u.a.

VORVERKAUFSTELLEN:

ewz-Kundenzentrum,
Beatenplatz 2, Tel. 01 319 49 60

BiZZ, Bahnhofstrasse 9,
Tel. 01 221 22 83
(zuzüglich Vorverkaufsgebühr sfr 2.-)

Billett-Service Migros-City,
Tel. 01 221 16 71
(zuzüglich Vorverkaufsgebühr sfr 2.-)

Regelmässige Tageskasse
beim ewz-Kraftwerk Letten

Internetverkauf: www.stromereien.ch